

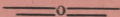
FM  $\frac{2.13}{3}$

ეროვნული  
ბიბლიოთეკა

ოთარ თაქთაქიშვილი

# ახალ თბილისს

(ლირიული სიმღერა სოპრანოსა ან ტენორისათვის  
ფ-პიანოს თანხლებით)



ოთარ Тактакишвили

# Новому Тбилиси

(лирическая песня для сопрано или тенора в сопровождении  
ф-пиано)

საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი  
თ ბ ი ლ ის ი

Музыкальный фонд Грузинской ССР  
19 Т Б И Л И С И 48

Обязательный экземпляр



საქართველოს  
მუსიკის  
საქართველოს

მუ- პო- ხოშ ბუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-  
 po- xosh na sad, tsvet- ty-  
 ყო- პო- ხოშ ბუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-  
 ყო- პო- ხოშ ბუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-  
 ყო- პო- ხოშ ბუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-  
 ყო- პო- ხოშ ბუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-

მუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-  
 mu- zhu- vu- vu- vu- vu-  
 მუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-  
 მუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-  
 მუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-  
 მუ- ზუ- ვუ- ვუ- ვუ- ვუ-

მუ- ბო- ტო- მუ- მუ- მუ- მუ-  
 mu- bo- to- mu- mu- mu- mu-  
 მუ- ბო- ტო- მუ- მუ- მუ- მუ-  
 მუ- ბო- ტო- მუ- მუ- მუ- მუ-  
 მუ- ბო- ტო- მუ- მუ- მუ- მუ-  
 მუ- ბო- ტო- მუ- მუ- მუ- მუ-

მუ- მუ- მუ- მუ- მუ- მუ-  
 mu- mu- mu- mu- mu- mu-  
 მუ- მუ- მუ- მუ- მუ- მუ-  
 მუ- მუ- მუ- მუ- მუ- მუ-  
 მუ- მუ- მუ- მუ- მუ- მუ-  
 მუ- მუ- მუ- მუ- მუ- მუ-

მ. მ. 3





ქართული  
მუსიკის გამომცემი

# ახალ თბილისს

მუს. თ. თავთაიშვილისა  
ტექსტი ვ. ჯურულიასა  
რუსული თარგმანი ილ. ნეიმანისა

# Новому Тбилиси

Муз. О. Тавтаишвили  
Текст В. Журули  
Перевод А. Неймана



*Allegro con brio.*

Canto.

*Allegro con brio.*

სა-სერა- ჯარ-აე

Piano

*f* *p*

თქ- ღობს მუ- ლდ მუკ- ხაი მუხ- ღი-  
თბ ზემ- ან რყ- ზინ- სკოი სტო- ღიშ-  
ბი და მზი- დ- ხაბ ა-  
სა ია ში- რიშ- სა ტი-

ბი და მზი- დ- ხაბ ა-  
სა ია ში- რიშ- სა ტი-



4

Му- кой, где- то да- где- то

*ff*

Му- кой, где- то да- где- то

Musical notation system 1: Vocal line (soprano), piano accompaniment (right and left hands).

бу- хой, при- ход- жа- ют на- сел- ения

Musical notation system 2: Vocal line (soprano), piano accompaniment (right and left hands).

бу- хой, при- ход- жа- ют на- сел- ения

бу- хой, при- ход- жа- ют на- сел- ения

бу- хой, при- ход- жа- ют на- сел- ения

бу- хой, при- ход- жа- ют на- сел- ения

*rit.* *1. 2.* *p a tempo*

Musical notation system 3: Vocal line (soprano), piano accompaniment (right and left hands). Includes a first ending bracket.

бу- хой!

*p a tempo* *accel.*

Musical notation system 4: Vocal line (soprano), piano accompaniment (right and left hands).

## ახალ თბილისს

საქართველოს გულად ჰყავხარ  
შენდები და მზიანობ,  
აყვავებულ წაღკოტს ჰგავხარ  
ლაღვარდ-ფირღუზიანო.

დღეს გამკობენ ყვავილები  
წინად დაჭრილს, ნატყვიარს  
ხენი ფოთლებ გაშლილები  
შენს მოედნებს არტყია.

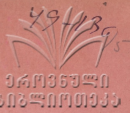
მარგალიტად მამულს ჰყავხარ  
შენდები და მზიანობ  
გახაფხულის მოსვლას ჰგავხარ  
ლაღვარდ-ფირღუზიანო.

## НОВОМУ ТБИЛИСИ

Сердце ты земли грузинской  
Стройшься и ширишься.  
Ты похож на сад цветущий,  
Изумрудом блещущий  
Нынче в розах утопаешь,  
В прошлом весь израненный  
И ветвистые деревья  
Облегают площади.  
Ты жемчужина отчизны,  
Стройшься и ширишься.  
На весну красну похож ты,  
Изумрудом блещущий.  
Ты похож на сад цветущий,  
Над рекой Курой  
Ты весны приход желанный,  
Город мой, родной.



52/5



ფურც. 3 ნომ. 3

რედაქტორი ბ. გაბიჩვაძე  
Редактор Р. Габичвадзе

ტიპ. ხელმძღვ. პ. შირიაშვილი  
Тех. рук. П. Ширяпов

Зам. № 1595, Тираж 1500. У912537 Отпечатано в тип. «Заря Востока», пр. Руставели, 42.

